

***TODO LO QUE TENGO LO LLEVO CONMIGO*-HERTA MÜLLER**

Guía de lectura *Todo lo que tengo lo llevo conmigo/Atemschaukel* de Herta Müller¹

1. Herta Müller: 34 años vividos bajo un régimen totalitario. Nació en Nitzkidorf, en la región de Banat, que hasta 1918 perteneció al Imperio Austro-Húngaro, y después de la primera guerra anexada a Rumania. Y a la población de origen alemán que vivía en ese territorio le dieron el estatus legal de ciudadano rumano de nacionalidad alemana.
2. Tramas: sobrepobladas de personajes, con unos cuantos principales, tramas enredadas, tiempo interno de las historias quebrado, presente y pasado se intercalan.
3. Temas: el totalitarismo y la deshumanización del individuo.
4. *Atemschaukel* (2009): El columpio del aliento. Narra sobre la época después de la Segunda Guerra Mundial en la que alemanes que vivían en Rumania fueron deportados a campos de trabajo en Rusia. Se convierte su literatura en una crónica, un recordatorio para futuras generaciones.
5. *Atemschaukel*: historia de Leopold, de 17 años, que es enviado a un campo de trabajo ruso de 1945 a 1950. La historia está basada en entrevistas con deportados de su propio pueblo y de Oskar Pastior, que murió en medio de la cooperación. La idea era escribir un libro juntos.
6. *Atemschaukel* es el intento de HM de desentrañar lo que se escondía detrás del silencio de su madre y de otros rumano-alemanes de su generación, que no hablaban de lo que pasó en los campos de trabajo soviéticos.
7. Sexo en el parque y sexo en el sauna, espacios homosociales de contacto sexual.
8. Lo sexual no es casualidad ni adorno, es construcción de la identidad.
9. El material testimonial real se convierte en ficción literaria.
10. Pág. 15: marca de doble margen, qué pasa antes y después de la guerra y el campo. Homosexualidad aún penalizada.
11. El testimonio de Herta Müller es complejo: toma olvidos y situaciones densas.
12. Figura de la abuela. Tópico: sé que volverás. El ángel del hambre por primera vez. 19.Pág. 28: Marca temporal del regreso y vida posterior: 60 años.
13. Pág. 79-80: Referencia al título, el columpio del aliento, presencia del ángel del hambre. Leer estas páginas.
14. Pág. 85-88: la sexualidad en el campo, al principio, el Zepelín. Sexo entre hombres y mujeres. Leo como un ser diferente.
15. Pág. 117: Ganas de acariciar. Sufrimiento. Represión.

¹ NOTA: Material didáctico de la cátedra de Literatura Alemana de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la UNLP. Guía de lectura confeccionada por el JTP Prof. Facundo Nazareno Saxe para uso en las cursadas 2012-2013.